КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 10.4.2007
COM(2007) 176 окончателен

2007/0060 (ACC)
2007/0061 (ACC)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на споразумения под формата на съгласуван протокол за промяна в отстъпките за птиче месо между Европейската общност и Федерална република Бразилия и между Европейската общност и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията 1994 г. (ГАТТ 1994 г.)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно изпълнението на споразуменията, сключени от ЕО, вследствие на преговорите в рамките на член XXVIII от ГАТТ 1994 г., за изменение и допълнение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа

(представени от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. На 5 май 2006 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. (предложение COM 8114/06 CTO 63 AGRI 123) с цел промяна на обвързващите задължения, свързани с три продукта от птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към ГАТТ 1994 г.

2. Комисията уведоми Световната търговска организация относно решението си да промени отстъпките за осолено птиче месо по позиция 0210 99 39, както и да разшири тези преговори по отношение на топлинно обработено пилешко месо по позиция 1602 32 19 и на приготвени храни от пуешко месо по позиция 1602 31 от комбинираната номенклатура.

3. Комисията проведе преговори в консултация с комитета, създаден по силата на член 133 от Договора, и в рамките на дадените от Съвета насоки за преговори.

4. Комисията проведе преговори с Федерална република Бразилия, която има интерес в качеството си на основен доставчик на продукти по кодове от ХС 0210 99 39 (осолено птиче месо) и 1602 31 (приготвени храни от пуешко месо) и като значим доставчик на продуктите по кодове от ХС 1602 32 19 (топлинно обработено пилешко месо), както и с Кралство Тайланд, което има интерес като значим доставчик на продуктите по код от ХС 0210 99 39 (осолено птиче месо) и в качеството си на основен доставчик на продуктите по код от ХС 1602 32 19 (топлинно обработено пилешко месо).

5. Преговорите доведоха до споразумения под формата на съгласуван протокол – на 23 ноември 2006 г. с Кралство Тайланд и на 6 декември 2006 г. с Федерална република Бразилия.

6. С настоящото предложение Съветът се приканва да одобри решението за сключване на споразумения под формата на съгласуван протокол.

7. Вследствие на настоящото решение Съветът се приканва да одобри решението за регламент на Съвета относно изпълнението на сключените споразумения.

2007/0060 (ACC)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на споразумения под формата на съгласуван протокол за промяна в отстъпките за птиче месо между Европейската общност и Федерална република Бразилия и между Европейската общност и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията 1994 г. (ГАТТ 1994 г.)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 във връзка с първото изречение от алинея първа от член 300, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[1],

като има предвид, че:

(1) На 5 май 2006 г. Съветът оправомощи Комисията да започне преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. (предложение COM 8114/06 CTO 63 AGRI 123) с цел промяна на обвързващите задължения, свързани с три продукта от птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към ГАТТ 1994 г. Комисията уведоми Световната търговска организация относно решението си да промени отстъпките за осоленото птиче месо по позиция 0210 99 39, както и да разшири тези преговори по отношение на топлинно обработеното пилешко месо по позиция 1602 32 19 и на приготвените храни от пуешко месо по позиция 1602 31 от комбинираната номенклатура.

(2) Комисията проведе преговори в консултации с Комитета, създаден по силата на член 133 от Договора, и в рамките на дадените от Съвета насоки за преговори.

(3) Комисията постигна споразумения под формата на съгласуван протокол с Федерална република Бразилия, която има интерес в качеството си на основен доставчик на продуктите по кодове от ХС 0210 99 39 и 1602 31 и като значим доставчик на продуктите по кодове от ХС 1602 32 19 – на 6 декември 2006 г., както и с Кралство Тайланд, което има интерес като значим доставчик на продуктите по код от ХС 0210 99 39 и в качеството си на основен доставчик на продуктите по код от ХС 1602 32 19 – на 23 ноември 2006 г. Следователно тези споразумения трябва да бъдат одобрени,

[1] ОВ С …, …, стр. ….

РЕШИ:

Член 1

Европейската общност одобрява споразуменията под формата на съгласуван протокол между Европейската общност и Федерална република Бразилия и между Европейската общност и Кралство Тайланд съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 г., отнасящи се до промените в отстъпките за продуктите от птиче месо по кодове от ХС 0210 99 39 (осолено птиче месо), 1602 31 (приготвени храни от пуешко месо) и 1602 32 19 (топлинно обработено пилешко месо), предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към ГАТТ 1994 г.

Текстовете на споразуменията са приложени към настоящото решение.

Член 2

Комисията приема подробни правила за прилагане на споразуменията в съответствие с процедурата, предвидена в член 3 от настоящото решение.

Член 3

За да може да приложи на практика управлението на квотите по тарифни ставки, Комисията се подпомага от Управителния комитет по птиче месо и яйца.

При позоваване на настоящия член, прилагат се членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, определен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се установява на един месец.

Член 4

Председателят на Съвета е оправомощен до посочи лицата, упълномощени да подпишат споразуменията от името на Общността[2].

Съставено в Брюксел на

За Съвета:
Председател

[2] Датата на влизане в сила на споразуменията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ПРИЛОЖЕНИЕ

А. Съгласуван протокол между Европейската общност и Федерална република Бразилия

Преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 относно промяна в отстъпките за птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към ГАТТ 1994 г.

По време на преговорите между Европейската общност (наричана по-долу „ЕО“) и Федерална република Бразилия (наричана по-долу „Бразилия“) по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно промяна в отстъпките за птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ 1994 г.), делегациите на Комисията на Европейските общности и на Бразилия стигнаха до изложеното по-долу споразумение.

Делегациите на Комисията на Европейските общности и на Бразилия ще представят настоящото споразумение за одобрение от съответните си власти.

1. Обвързани мита: обвързаните мита за позиции 0210 90 20 (в момента 0210 99 39), 1602 31 и 1602 32 19 са съответно 1 300 EUR/тон, 1 024 EUR/тон и 1 024 EUR/тон.

2. Тарифни квоти: ЕО ще предостави следните годишни тарифни квоти:

   а) за позиция 0210 90 20 („осолено“) – квота от 264 245 тона, от които 170 807 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата се определя на 15,4% *ad valorem*;

   б) за позиция 1602 31 („пуешко“) – квота от 103 896 тона, от които 92 300 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата се определя на 8,5% *ad valorem*;

   в) за позиция 1602 32 19 („топлинно обработено“) – квота от 250 953 тона, от които 79 477 тона се определят за Бразилия. Ставката в рамките на квотата се определя на 8% *ad valorem*.

3. Вносът по тарифните квоти, упоменат в точка 2, се извършва въз основа на сертификат за произход, издаден по недискриминационен начин от компетентните органи в Бразилия.

4. Отстъпките, съдържащи се в това споразумение, подлежат на условията, договорени в рамките на Дневния ред за развитие на Световната търговска организация от Доха.

5. Квотите, разпределени между страните с интерес в качеството им на основен или съществен доставчик, следват общите принципи на член XIII от ГАТТ. Отстъпките, до които може да доведе прилагането на тези принципи, няма да бъдат по-малко благоприятни от договорените в настоящото споразумение.

6. Двете страни се задължават да започнат да изпълняват разпоредбите на настоящото споразумение във възможно най-кратък срок в съответствие със своите вътрешни процедури.

7. Консултации във връзка с изпълнението на настоящото споразумение се извършват по молба на която и да е от страните по него.

За делегацията на Комисията на Европейските Общности

За делегацията на Бразилия

B.Съгласуван протокол между Европейската общност и Кралство Тайланд

Преговори по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно промяна в отстъпките за птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към ГАТТ 1994 г.

По време на преговорите между Европейската общност (наричана по-долу „ЕО“) и Кралство Тайланд (наричано по-долу „Тайланд“) по член XXVIII от ГАТТ 1994 г. относно промяна в отстъпките за птиче месо, предвидени в списък CXL на ЕО, приложен към Общото споразумение за митата и търговията 1994 г (ГАТТ 1994 г.), делегациите на Комисията на Европейските общности и на Тайланд стигнаха до изложеното по-долу споразумение.

Делегациите на Комисията на Европейските общности и на Тайланд ще представят настоящото споразумение за одобрение от съответните си власти.

1. Обвързани мита: обвързани мита за позиции 0210 90 20 (в момента 0210 99 39) и 1602 32 19 са съответно 1 300 EUR/тон и 1 024 EUR/тон.

2. Тарифни квоти: ЕО ще предостави следните годишни тарифни квоти:

   а) за позиция 0210 90 20 („осолено“) – квота от 92 610 тона, от които 170 807 тона се определят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата се определя на 15,4% *ad valorem*;

   б) за позиция 1602 32 19 („топлинно обработено“) – квота от 160 033 тона, от които 79 477 тона се определят за Тайланд. Ставката в рамките на квотата се определя на 8% *ad valorem*.

3. Вносът по тарифните квоти, упоменати в параграф 2, се извършва въз основа на сертификат за произход, издаден по недискриминационен начин от компетентните органи в Тайланд.

4. Отстъпките, съдържащи се в това споразумение, подлежат на условията, договорени в рамките на Дневния ред за развитие на Световната търговска организация от Доха.

5. Квотите, разпределени между страните в качеството им на основен или съществен доставчик, следват общите принципи на член XIII от ГАТТ. Отстъпките, до които може да доведе прилагането на тези принципи, няма да бъдат по-малко благоприятни от договорените в настоящото споразумение.

6. Двете страни се задължават да започнат да изпълняват разпоредбите на настоящото споразумение във възможно най-кратък срок в съответствие със своите вътрешни процедури.

7. Консултации във връзка с изпълнението на настоящото споразумение се извършват по молба на която и да е от страните по него.

За делегацията на Комисията на Европейските общности

За делегацията на Тайланд

2007/0061 (ACC)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно изпълнението на споразуменията, сключени от ЕО, вследствие на преговорите в рамките на член XXVIII от ГАТТ 1994 г., за изменение и допълнение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията[3],

като има предвид, че:

(1) С Регламент на Съвета (ЕИО) № 2658/87[4] се въвежда номенклатура на стоките, наричана по-долу „Комбинирана номенклатура“, и се определят конвенционалните мита за Общата митническа тарифа.

(2) Със свое решение XX/XXX/ЕО относно сключването на споразумения между Европейската общност и Федерална република Бразилия и между Европейската общност и Кралство Тайланд Съветът одобри от името на Общността гореспоменатите споразумения, с цел приключване на преговорите, започнати съгласно член XXVIII от ГАТТ 1994 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В Регламент (ЕИО) № 2658/87 приложение I на част втора (таблица с митата) се изменя с митата, посочени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Приложение 7 на раздел III на част трета (тарифни квоти на СТО, които ще бъдат предоставени от компетентните органи на Общността) се изменя с тарифните квоти и се допълва с обемите и митата, посочени в приложението към настоящия регламент.

---

[3] ОВ C …, …, стр. ….

[4] ОВ L 256, 7.9.1987, стр. 1.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на първия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на

За Съвета:
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Въпреки правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, трябва да се счита, че описанието на продуктите има само индикативна стойност, като в контекста на настоящото приложение отстъпката е определена чрез покриване на кодовете по КН така, както съществуват в момента на приемането на настоящия регламент.

Част втора

Таблица с митата

Код по КН	Описание на стоката	Мито
0210 99 39	Осолено птиче месо	1 300 EUR/тон
1602 31	Приготвени храни от пуешко месо	1 024 EUR/тон
1602 32 19	Топлинно обработено пилешко месо	1 024 EUR/тон

Част трета
Тарифни приложения

Код по КН	Описание на стоката	Мито
0210 99 39	Осолено птиче месо	Предоставяне на тарифна квота от 264 245 тона, от които 170 807 тона се определят за Бразилия и 92 610 тона за Тайланд, ставка в рамките на квотата 15,4%.
1602 31	Приготвени храни от пуешко месо	Предоставяне на тарифна квота от 103 896 тона, от които 92 300 тона се определят за Бразилия, ставка в рамките на квотата 8,5%.
1602 32 19	Топлинно обработено пилешко месо	Предоставяне на тарифна квота от 250 953 тона, от които 79 477 тона се определят за Бразилия и 160 033 тона за Тайланд, ставка в рамките на квотата 8,0%.

Точното тарифно описание на ЕС-25 се прилага по отношение на всички представени по-горе тарифни линии и квоти.

ФИНАНСОВ ОТЧЕТ

1.	БЮДЖЕТНА ПОЗИЦИЯ: Глава 10 – Селскостопански мита	БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ: 1 486,7 млн EUR

2. НАИМЕНОВАНИЕ:

– Решение на Съвета относно сключването на споразумения под формата на съгласуван протокол за промяна в отстъпките за птиче месо между Европейската общност и Федерална република Бразилия и между Европейската общност и Кралство Тайланд съгласно Член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията 1994 г. (ГАТТ 1994 г.) и

– Регламент на Съвета относно изпълнението на споразуменията, сключени от ЕО, вследствие на преговорите в рамките на член XXVIII от ГАТТ 1994 г., за изменение и допълнение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа

3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ:

Член 133 от Договора за създаване на Европейската общност и първото изречение от алинея първа от член 300, параграф 2

4. ЦЕЛИ:

– одобряване на сключването на споразумения между ЕО и Федерална република Бразилия и между ЕО и Кралство Тайланд за промяна в отстъпките, свързани с вноса на птиче месо и

– изменение и допълнение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 относно тарифната и статистическата номенклатура и Общата митническа тарифа съгласно сключените споразумения от страна на ЕО с Бразилия и Тайланд.

5. ФИНАНСОВО ВЪЗДЕЙСТВИЕ (1)	12-МЕСЕЧЕН ПЕРИОД (милиони EUR)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА 2007 ГОДИНА и ПОСЛЕДВАЩИ ГОДИНИ (милиони EUR)
5.0 РАЗХОДИ – ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕО (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯЕ/ИНТЕРВЕНЦИИ) – НА НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ – НА ДРУГИ СЕКТОРИ	–	–
5.1 ПРИХОДИ – СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕО (НАЛОЗИ/МИТА) – В НАЦИОНАЛЕН МАЩАБ	–92,5	–92,5

	2008	2009	2010	2011
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	–	–	–	–
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	–92,5	–92,5	–92,5	–92,5

5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ:

–

6.0	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ЗАПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?	~~ДА НЕ~~
6.1	МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ПОСРЕДСТВОМ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ОТДЕЛНИТЕ ГЛАВИ НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?	~~ДА НЕ~~
6.2	ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?	~~ДА НЕ~~
6.3	НЕОБХОДИМО ЛИ Е ДА БЪДАТ ЗАПИСАНИ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?	~~ДА НЕ~~

ЗАБЕЛЕЖКИ:

(1) Тъй като митото извън квотата ще бъде прекалено високо, очаква се да бъдат внасяни само количества в рамките на квотата. По отношение на приходите може да се очаква, че мярката ще означава загуба на нетна сума от около –92,5 млн EUR.